



clubs

association du personnel

COURSE A TRAVERS LE CERN

Les responsables des équipes engagées sont convoqués le mardi 21.5.74 à 17h30, salle de cours du bâtiment 502 (Sap. Pompiers) pour : remise des règlements de la course, des dossards, paiement des droits d'inscription et étude sur plan du parcours.
Les organisateurs ont besoin d'une dizaine d'officiels pour les contrôles de départ, des relais et de l'arrivée. Ces personnes volontaires devront accomplir leurs fonctions avec sportivité, impartialité et gentillesse. Merci.

CERN WOMEN'S CLUB

Activities already proposed :

CONVERSATION : Pat PATTISON, 17 rue des Boudines - Meyrin - 41.83.45

Frances MACKENZIE, 24 rue des Vernets - Meyrin - 41.03.67.

English conversation : every Tuesday from 9.00 - 10.00hrs) Tortella

French conversation : every Tuesday from 10.00 to 11.00 hrs) Club Room

German conversation : every Wednesday at 20.30 hrs at Mrs Francesci, 24 rue des Vernets - Meyrin - 41.03.79.

SPORT : Lisel VAN HOLTEN, 2 chemin de Tavernay - Grand Saconnex - 98.20.29.

Keep-fit : Fridays, starting 17 May at 14.30, Tortella Club Room

Tennis : Mondays from 8.30 to 11.30hrs, Hotel de la Réserve (near Versoix)

Walking : next outing : June 6 : Nature Reserve Chancy.

Swimming : Mrs Vera GEIBEL, 47 ch. Ami Argand - Versoix - 55.34.72.

Piscine Livron rue du Livron - Meyrin (beside the main car park in front of the commercial centre) weekly : Mondays at 19.00hrs - Wednesdays at 11.00hrs et Fridays at 16.00hrs. Piscine des Vernets : Tuesdays at 14.00hrs
Other groups may be formed if necessary.

Badminton : the group is being organised.

DISCUSSION GROUP : Hanna HYAMS, 18B ch. David Munier - Chêne-Bougeries

48.46.46 - Bernadette HEIJNE DIERICK, 5 avenue du Lignon - Le Lignon -

45.92.01. Education and family problems groups will meet on May 27 at 9 am at the Staff Association rooms (Tortella Restaurant). We look forward meeting you and discussing our future program.

SOCIAL ACTIVITIES : Janette NORTON - Maconnex Ornex (France) - (023) 41.41.06

Rosemary BILLINGE, Villa Devinière, ch. de la Faverge - Mies - 55.35.98.

Bridge : Wednesdays 9.30hrs - Tortella Club Room

Excursions and visits to exhibitions : will be held the second Tuesday of each month.

ARTS AND CRAFTS : Marthy DE RAAD - Bourdigny-Dessus - Satigny - 53.16.24

Crochet : every second Friday of each month at 14.00hrs, Tortella Club Room

Glove-making : will begin soon at Mme DE RAAD (evenings).

Drawing : the painting group will meet on Tuesday afternoons at 14.15hrs in Tortella Club Room.

Flower Arranging : Tuesdays and Wednesdays at 19.00hrs at Mrs Suzuki, 24 rue des Vernets - Meyrin - tel Mrs MacKenzie 41.03.67.

MUSIC : Jenny HINE, ch. Neyruaz - Founex - M. ROBERTSON, 36 rue Gilbert Meyrin - 41.15.12. Monday 20 May - 9.30hrs at Mrs Erna Hohbach, 5c rue de la Golette - Meyrin. Listening to records.

A musical evening with items by members will be arranged in June.

FOOTBALL

RESULTATS : Rectification pour la semaine passée : lire SP 1 bat Booster par pénalité - Courier bat SP 2 par forfait. Ligue A : At. SB bat ISR par 1-0, SP 1 bat DD par 2-1, NP/MSc et Booster 3-3. Classement :

1. SP 1 - 5m/14 pts - 2. NP/MSc 5m/13 pts - 3. At. SB 5m/10 pts -

4. ISR 5m/9 pts - 5. DD 5m/8 pts - 6. Booster 5m/4 pts. Ligue B : Lab II

bat TC par 4-0, SP 2 bat ECS par 5-2, Courier bat At. West par 3-2,

Courier bat 0.513 par 4-1. Classement : 1. Courier 5m/15 pts - 2. At.

West 4m/10 pts et Lab II 4m/10 pts - 4. 0.513 4m/8 pts - 5. TC 4m/6 pts -

6. SP 2 5m/6 pts - 7. SRC 3m/5 pts - 8. ECS 3m/3 pts.

La semaine prochaine : 1/4 de finales de la Coupe :

20.5. terrain 1 : SP 1 c. NP/MSc arbitre M. Geiger

21.5 1 : 0.513 c. Booster M. Piazzalunga

24.5 1 : ECS c. Lab. II M. Moret

24.5 3 : At. SB c. Courier M. Menetrey

TIR

Samedi matin 18 mai : Championnat St Georges
 Samedi après-midi 18 mai)
 Dimanche matin 19 mai) Concours de groupes - Stand de Chêne.

PHOTO

Mardi 21 mai à 13 h : projection à l'amphithéâtre :
 Story behind film (20 mm) Thème : Fabrication des films
 Assignment set colorama (15 mm) : Elaboration d'une diapo géante sur le thème de la patrouille des "Blue Angels".
 Nous rappelons la visite des laboratoires Cinégram le 29 mai. Détails auprès de D. Boileau ou J. Collombet - 3383.

HIPPIQUE

JOURNEE DE DRESSAGE A MEYRIN : à l'occasion de la sélection des juniors pour le concours du 12 mai à Chavannes-des-Bois, le Manège de Meyrin a organisé une journée de dressage. Le matin avaient lieu les deux épreuves pour débutants (programmes non-officiels), l'après-midi étant réservé aux avancés. (Reprise No 2 et 3, catégories D, U, J, R et L). Quelques-uns de nos membres ont participé aux épreuves. Le matin : 1ère série (27 participants) : Mme Zanello, Mme Lutjens, H. Lutjens (junior) se sont classés 6èmes ex-quo, mais sont arrivés en effet 8èmes en raison des autres ex-quo. J. Léault (junior) s'est classée 8ème, 18ème dans l'ordre réel d'arrivée. 2ème série : M. Zanello s'est classé 5ème, 7ème dans l'ordre réel d'arrivée. L'après-midi avait lieu d'abord la 4ème série, ensuite la 3ème. 4ème série : Mme Mazzari s'est classée 14ème sur 14 participants. 3ème série : Mme Mazzari s'est classé 4ème sur 14 participants, ce qui était le meilleur classement pour les chevaux de manège. Les épreuves de l'après-midi ont été jugées par M. Firmenich, juge international de dressage. Le temps était clément et toutes les épreuves ont eu lieu dehors dans le carré de dressage.

DARTS

The final of the Geneva Singles Competition, held at the Pickwick last Saturday, showed the top 4 this year to be :

1. F. Garcia Wellingtons
2. A. Rotelli CERN DT's
3. B. Hollins Ferrero's
4. A. Ritchie CERN DT's

DARTS

Coop Knockout Competition in the final held last Wednesday evening. A. Ritchie's team in a very close match beat D. William's team to take the trophy donated by M. Pasquale of the Coop.

PLAGE DE L'ONU

La plage est ouverte à tous les fonctionnaires à partir du 18 mai. Restaurant, ping-pong, bateaux, ski-nautique etc. Entrées et abonnements auprès du gardien (tél. 32.97.65/31.68.29) route de Lausanne 216 après BIT, jardin botanique.

ENVIRONNEMENT

L'AGENA organise une soirée-débat vendredi 24 mai à 20h30 précises au cinéma "Les Marmousets" de Ferney-Voltaire. Au programme :
 - "Limites de la croissance" par Peter Sonderegger, physicien au CERN
 - film "Fragile est notre monde" (UNESCO)
 - débat sur l'exposé de P. Sonderegger et sur la croissance dans le Pays de Gex.

VOLLEY-BALL

Le jeudi 23 mai, dès 9 h, se déroulera sur le site le traditionnel tournoi de volley-ball. Cette année, trois catégories de triplettes permettront à toutes et à tous, initiés ou non, de passer une très agréable journée en plein air : Féminins - catégorie A (débutantes ou licenciées); masculins - catégorie A (licenciés et confirmés) et catégorie B (débutants et moyens). Trois coupes récompenseront les vainqueurs de chaque catégorie. Un buffet froid et un bar seront à la disposition de tous.

Amis du volley-ball, joueurs débutants ou non, inscrivez-vous sans tarder en envoyant le bon ci-dessous à L. GUERRERO/MPS-BR/3819. Les inscriptions individuelles sont acceptées.

INSCRIPTION AU TOURNOI DE TRIPLETTES DU CERN VBC- 23.5.74

Nom et prénom des membres :
 de l'équipes (4 maximum) :
 Capitaine (ou individuel) :
 Catégorie : Féminin A Masculin A Masculin B
 Frais de participation (5 F par joueur) (15 F par équipe)